

## EU Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity

für Artikelnummer | for item number

**\*211176**

Wobei "\*" für die folgenden alphanumerischen Zeichen steht | Where "\*" represents the following alphanumeric characters:

**XK**

### Produktbezeichnung und Erklärung | Product designation and Declaration

**Produkt: Office World Bluetooth®-Lautsprecher "Pocket 3.0", wasserdicht IP67, 3,5W**

**Product: Office World "Pocket 3.0" Bluetooth® Loudspeaker, Waterproof IP67, 3.5W**

Wir als Hersteller erklären in alleiniger Verantwortung, dass sich das oben genannte Produkt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) und Norm(en) befindet:

We as the manufacturer declare under our sole responsibility that the product named above is in compliance with the requirements of the following directive(s) and standard(s):

### Angewandte Richtlinie(n) und Norm(en) | Applicable Directive(s) & Standard(s)

#### **2014/53/EU**

EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 62368-1:2020/A11:2020

EN 50663:2017

EN 62479:2010

#### **2011/65/EU**

amended (EU) 2015/863

### Hersteller und bevollmächtigter Vertreter | Manufacturer & Authorized Representative

Unterzeichnet für und im Namen von | Signed for and on behalf of

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 18.12.2023**



**Klaus Mecklinger  
Head of QC Department**



## Annex to EU Conformit tserkl rung / EU Declaration of Conformity

(EN)EU Declaration of Conformity //(BG)ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС //(ES)Declaraci n UE de Conformidad //(CS)EU Prohl senı o shod e //(DA)EU-Overensstemmelseerkl ring //(DE)EU-Konformit tserkl rung //(ET)Eli Vastavusdeklaratsioon //(EL)ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ //(FR)D claration UE de Conformit e //(HR)EZ izjava o sukladnosti //(IT) Dichiarazione UE di Conformit  //(LV)ES Atbilstības Deklar cija //(LT)ES Atitikties Deklaracija //(HU)EU-Megfelel s gi Nyilatkozat/(MT)Dikjarazzjoni Tal-Konformit  Tal-UE //(NL)EU Conformiteitsverklaring //(PL)Deklaracja Zgodności UE/(PT)Declara o de Conformidade UE //(RO)Declarația de Conformitate UE //(SK)Vyhlašení o Zhode E  //(SL)Izjava EU o Skladnosti //(FI) EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus //(SV)EU-F rs kran om  verensst mmelse/(TR)Uygunluk Beyanı //(NO)EU Samsvarserkl ring //(IS)ESB Samr misyfirl sing

## Produktbezeichnung und Erkl rung | Product designation and Declaration

(EN)Product information; Product Name; Model Name //(BG)Информация за продукта, името на продукта, името на модела //(ES)Informaci n del producto; nombre del producto; nombre del modelo //(CS)Informace o v robku; N zev v robku; N zev modelu //(DA)Produkt information; Produktnavn; Modelnavn //(DE)Produktinformation; Produktname; Modellname //(ET)Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudeli nimi //(EL)Πληροφορίες για το προϊόν,  νομα προϊόντος,  νομα μοντ λου //(FR)Information sur le produit; Nom du produit; Nom du mod le //(HR)Podatci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela //(IT)Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello //(LV)Inform cija par izstr d jumu; Izstr d juma nosaukums; modeļa nosaukums //(LT)Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas/(HU)Term kinform ci ; a term k neve; t pusn v //(MT)Informazzjoni tal-prodott; isem tal-prodott; isem tal-mudell/(NL)Product informatie, Product naam; Model naam //(PL)Informacje o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu //(PT)Informa o sobre o produto; Nome do Produto; Designa o do Modelo //(RO)Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model/(SK)Inform cie o v robku; N zov v robku; N zov modelu //(SL)Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela //(FI)Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi //(SV)Produktinformation; produktnamn; modellnamn //(TR) r n bilgileri;  r n Adı; Model Adı //(NO)Produktinformasjon, Produktnavn, Modellnavn //(IS)V ruuppl singar; Nath v ru; Nath ger ar

(EN)This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer //(BG)За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят //(ES)La presente declaraci n de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante //(CS)Toto prohl senı o shod e vydal na vlastnı odpov dnost v robce / (DA)Denne  verensstemmelseerkl ring udstedes p  fabrikantens ansvar //(DE)Diese Konformit tserkl rung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben //(ET)K esolev vastavusdeklaratsioon on v lja antud valmistaja ainuvastutusel //(EL)Η παρούσα  ηλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή //(FR)La presente d claration de conformit  est  tablie sous la seule responsabilit  du fabricant/(HR)Za izdavanje ove izjave o sukladnosti isklju ivo je odgovoran proizvođa  //(IT)La presente dichiarazione di conformit    rilasciata sotto la responsabilit  esclusiva del fabbricante //(LV)Sı atbilstības deklar cija ir izdota vienīgi uz šada ražotāja atbildību //(LT)Sı atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe //(HU)E megfelel s gi nyilatkozat a gy rt  kiz r lagos felel s g re ker l kibocs tásra/(MT)Din id-dikjarazzjoni tal-konformit  tinhareg taht ir-responsabbilt  unika tal-manifattur //(NL)Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant //(PL)Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wył czn  odpowiedzialno  producenta //(PT)A presente declara o de conformidade   emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante //(RO)Prezenta declaratie de conformitate este emis  pe r spunderea exclusiv  a produc torului/(SK)Toto vyhl senı o zhode sa vyd va na v hradn  zodpovednost v robcu //(SL)Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca/ (FI)T m  vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla //(SV)Denna f rs kran om  verensst mmelse utf rdas p  tillverkarens eget ansvar/(TR)Bu uygunluk beyanı, imalatçıının sorumluluđu altında verilmi/(NO)Denne samsvarserkl ringen er utstedt p  produsentens eneansvar //(IS)Pessi samr misyfirl sing er gefin út eing ngu   b yrg  framleiðanda

(EN)The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation //(BG)Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация //(ES)El objeto de la declaraci n descrita anteriormente es conforme con la legislaci n de armonizaci n pertinente de la Uni n / (CS) V še popsaný p edm t prohl senı je ve shod  s p rslu nımi harmonizačními pr vními p edpisy Uni  / (DA) Genstanden for erkl ringen, som beskrevet ovenfor, er i  verensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning / (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erkl rung erf llt die einschl gigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / (EL) O st chos tis  hlωσης pou περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης / (FR) L'objet de la d claration d crit ci-dessus est conforme   la l gislation d'harmonisation de l'Union applicable / (HR) A fent ismertett t nyilatkozat t rgya megfelel a vonatkoz  unıos harmoniz ci s jogszab lyoknak / (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra   conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione / (LV) Iepriekš aprakstıtais deklar cijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam / (LT) Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus / (HU) A fent ismertett t nyilatkozat t rgya megfelel a vonatkoz  unıos harmoniz ci s jogszab lyoknak / (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-legislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego / (PT) O objeto da declara o acima descrito est  em conformidade com a legisla o de harmoniza o da Uni o aplic vel / (RO) Obiectul declaratiei descris mai sus este  n conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii / (SK) Uvedený predmet vyhl senı   je v zhode s prıslu nımi harmonizačními pr vními p edpisy Uni  / (SL) Predmet navedene izjave u skladu je s mjerdavnim zakonodavstvom Unije o uskladitvanju / (FI) Edell  kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsaad nnoen vaatimusten mukainen / (SV) F rem let for f rs kran ovan  verensst mmelse med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda aklanan bildiriın nesnesi ilgili Topluluk uyum mevzuatına uygundur / (NO) Form let med erkl ringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (IS) Efni ofangreindrar yfirl singar er í samr mi við hluta eigandi sta laða l ggj f Evr pusambandsins

## Angewandte Richtlinie(n) und Norm(en) | Applicable Directive(s) & Standard(s)

(EN)References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared //(BG)наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техническите спецификации, спрямо които се декларира съответствието //(ES)Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones t cnicas respecto a las cuales se declara la conformidad / (CS)Připadn  odkazy na p rslu n  harmonizovan  normy, kter  byly pouzity, nebo na technick  specifikace, na jejichz z klad  se shoda prohlařuje / (DA)Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erkl res  verensstemmelse med / (DE) Angabe der einschl gigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, f r die die Konformit  erkl rt wird / (ET)Vited kasutatud asjakohastele  htlustatud standarditele viti vited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse / (EL)βνεις των σχετικών εναρμόσι μενων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με β ση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση / (FR)R f rences des normes harmonis es pertinentes applic es ou des sp cifications techniques par rapport auxquelles la conformit  est d clar e / (HR)Upru vanje na mjerodavne usklađene norme ili upru vanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavljuje sukladnost / (IT)Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali   dichiarata la conformit  / (LV)Nor des uz attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai nor des uz tehnisk m specifik cij m, attiecībā uz ko tiek deklar ta atbilstība / (LT)Talkyti damijui standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos/(HU)Adott esetben hivatkoz s az alkalmazásra ker l t vonatkoz  harmoniz lt szabv nyokra, illet leg azokra a m szaki leir sokra, amelyekre n zve a megfelel srol nyilatkoznak/(MT)Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntuwaz, jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet li b'relazzjoni għallhom qed tiđi ddiċjarata l-konformit  / (NL)Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft / (PL)Odwolania do odnosnych norm zharmonizowanych, kt re zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do kt rych deklarowana jest zgodno  / (PT)Refer ncias  s normas harmonizadas aplic veis utilizadas ou  s especifica es t cnicas em rela o  s quais   declarada a conformidade / (RO)Trimiteri la standardele amonizate relevante folosite sau trimiteri la specificațiile tehnice  n legătură cu care se declar  conformitatea / (SK)Připadn  odkazy na prıslu n  pouzıt  harmonizovan  normy alebo odkazy na technick  specifik cie, na z klade ktor ch sa vyhl sjuje zhoda / (SL)Nap tila na uporabljene usklajene standarde ali napolila na tehni ne specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi / (FI)Vittaus niihin asiaankuuluvuın yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on k ytetty, tai viittaus teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu/(SV)H nvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som anv nts eller h nvisningar till de tekniska specifikationerna enligt vilka  verensst mmelsen f rs kras / (TR)İlgili uyumlařtırılmıř kullarılan standartlar veya uygunluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar / (NO)H nvisninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller h nvisninger til de spesifikasjonene det erkl res samsvar med / (IS)Tilvísanir í vıdeigandi samh fingara la sem eru nota ir eða tilvísanir í þ r t kniforskrifir sem tengjast samr misyfirl singunni

## Hersteller und bevollm chtigter Vertreter | Manufacturer & Authorized Representative

(EN)Name and address of the Manufacturer //(BG)Наименование и адрес на производителя // (ES)Nombre y direcci n del fabricante //(CS)Obchodnı jm no a adresa v robce / (DA) Fabrikantens navn og adresse // (DE)Name und Anschrift des Herstellers / (ET)Valmistaja nimi ja aadress // (EL) νομα και διεύθυνση κατασκευαστή // (FR)Nom et adresse du fabricant / (HR)Naziv i adresa proizvođača / (IT)Nome e indirizzo del fabbricante // (LV)Ražotāja nosaukums un adrese // (LT)Gamintojo pavadinimas ir adresas // (HU)Gy rt  neve és címe // (MT)sem u indirizz tal-manifattur // (NL)Naamen adres van de fabrikant // (PL)Nazwa i adres producenta // (PT)Nome e endere o do fabricante // (RO)Numele și adresa Produc torului // (SK)Obchodn  meno a adresa v robcu // (SL)Ime in naslov proizvajalca / (FI)Valmistajan nimi ja osoite // (SV)Tillverkarens namn och adress // (TR)İmalatçıının adı ve adresi // (NO)Navn p  og adresse til produsenten / (IS)Nafn og heimilisfang framleiðanda

(EN)Signed for and on behalf of // (BG)Подпис за или от името на // (ES)Firmado por y en nombre de / (CS)Podeps no za a jm nem / (DA)Underskrevet for og p  vegne af / (DE) Unterzeichnet f r und im Namen von / (ET)Keelle nimel ja pooltalla kirjutatud // (EL)Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος / (FR)Sign  par et au nom de / (HR)Potpisano za i u ime / (IT)Firmato in vece e per conto di / (LV)Parakst ts / (LT)UJ k  ir kiemo vardu pasirařyta / (HU)G gszer l al l rs / (MT)Ffirmata għal u fiseem / (NL)Ondertekend voor en namens // (PL)Podpisano w imieniu // (PT) Assinado por e em nome de / (RO)Semnat pentru și  n numele / (SK)Podpisan  za a v mene // (SL)Podpisano za in v imenu / (FI) puolesta allekirjoittanut // (SV)Undertecknat f r / (TR)Ve adına imzalanmıştır / (NO)Undertegnet for og p  vegne av / (IS)Undirrita  fyrir og fyrir h nd